

重回真正的生活

文：曲炜 摄影：楚吉妮、曹有涛、庄严、沈方敏 部分图片由夏木 Summerwood 提供



近几年，有一种名叫“夏布”的织物频频受到关注，这种织物是一种传统手工苧麻布料，因为轻薄透气、清凉爽快，特别适宜于夏天穿着，所以在民间就被叫作了“夏布”。而和夏布紧密联系在一起，是一个大家都称他为“老易”的男生。老易出生在夏布的家乡之一湖南浏阳，几年前，他离开了工作多年的媒体，创办了 Summerwood，开始了将夏布重新带回现代人真正的生活之中的道路。

夏布，这种用苧麻织造的布料，在古代叫作苧布、白，是中国原产的一种织物，跟蚕丝、大麻一样，有至少 5000 年左右的历史。到了明代，因为棉花进入中国，所以苧布变成了只在夏天穿着的夏布，变得更为精致、高档和专业。在日本，精致的苧布被称为上布（jofu），是极其高档的衣料，例如著名的日本新地区的越後上布。在韩国，苧

麻织物叫摩希。日韩的苧麻织造手艺都已经被联合国列为非物质文化遗产。可惜的是，中国的夏布在清代之后一路衰落，目前只有湖南、四川、江西等长江中游的客家入居住地区才有零星生产，而且这些夏布绝大部分都只是以半成品的坯布形式，出口到日韩，国内少有关注，更难有市场。这两年以传统、手工、茶文化为特质的生活方式兴起之后，作为一种本土传统织物，夏布受到一些关注，但要回归到真正的生活，而不只是“生活方式”，还有相当一段距离。







传统的手工夏布织造工艺大致分三部分：绩麻、织布、漂染。每个步骤都有很多讲究，很难量化、标准化，这也是很多手工艺跟现代化的大批量生产的根本区别。具体而言，织布和漂染阶段相对简单，跟棉、丝的传统织造工艺虽然有一定差别，但并不明显。实际上，从效率和稳定性来讲，这两部分的一些工序是可以采用机械的。真正比较困难的是纱线的绩纺，这是手工“夏布”和机制苧麻面料的根本区别：真正的夏布，都是全手工绩麻，就是说，麻纤维是由深山中的老婆婆用指甲劈开，再一根一根地接起来做成织布用的纱线，这叫做“绩”（相应的，将蚕丝变成纱线叫做“纺”）。只有这样绩出来的纱线，才能保持苧麻最天然的细长、柔韧、光滑的特质。而现代化工厂中，是将苧麻的韧皮打烂、融化，将其混合一处，与其他纤维如棉花、涤纶、亚麻等混纺成纱。这样织出来的成品布，很容易将其与亚麻面料混淆，失去苧麻的个性，而且无论优劣、千篇一律，很难找到原初的自然和人的痕迹。可以说，手工绩织的夏布，是接近艺术的，是人用身体跟自然进行沟通交流的产物。老易觉得，现代人缺乏的，就是用手与自然沟通的能力，因此他选择了手工织造夏布作为事业，希望藉此重新唤起人们的意识。









传统的手工夏布织造工艺大致分三部分：绩麻、织布、漂染。每个步骤都有很多讲究。

B= 《外滩画报》

Y= 老易

B: 为什么会选择夏布作为自己的事业？

Y: 以苧麻织造的夏布，向来以我的家乡——浏阳为最佳。最早的时候，我从媒体辞职创建了一个设计品牌，当时就很倾向于寻找本地夏布，作为设计的出发点。在寻找夏布的过程中，我发现这个曾经的本县名产，早已经凋零至濒临消失，唯有不足百人仍然在从事这门营生，所产基本提供给日本韩国市场。当时我就希望通过自己的努力，用设计将这种传统织物带入现代生活。后来经过一番折腾，我再次辞职创业时，仍然还是选择了夏布。除了我本身对苧麻比较沉迷之外，这种选择几乎是一种命数：我来自浏阳，了解本地文化，懂得夏布在当地的生养关系；同时我所学也是时装领域，对

布料织物有专业的素养，也知晓时装业的需求；此外，我还在媒体工作过，如何将事物带至大众层面有一定经验。可以玄乎地说，不是我选择了夏布，而是夏布选择了我，让我有了一种使命感。我希望能创建一个精致、高端的面料工坊，既能为时装业以及各个创作领域提供专业的材料选择，也能够延续这种几千年不变的传统织物，令本土的手艺获得重生，适应甚至引领现代人的生活。不过，作为刚入行的夏布从业者，我还需要做更多工作，努力让这种古老的织物，能以一种新颖的面貌进入现代人的生活。



“我的工作是在延续传统民艺的基础上，糅以前瞻的现代意识，既要有所坚持，也要有所发展。”

B: 你觉得传统夏布怎么才能在现代生活中重现被认知和喜爱？

Y: 目前夏布在国内的很大一个应用之处就是和茶道相关，这是由于近年来茶文化的重新流行，特别是台湾茶人带来了茶席之后的产物，属于夏布进入到现代生活方式中的一种吧。我的专业背景是服装，我希望能运用以前在服装业的经验，对夏布进行改造，使之能重新恢复到可以穿着使用的这个功能上——目前 80% 的夏布都是装饰用

途，且实用功能并不突出，茶席使用者看中的都是夏布在审美上的情怀。目前我的大部分工作是对现有的夏布进行整理，比如草木染是选择在云南大理的一家彝族染厂做的，他们的靛蓝和黑色染出来色泽沉稳，品质非常稳定，也是出口到日本的那种。我还会采用最新的生物脱胶技术，这一处理能令最头疼的苧麻脱胶工序变得环保而高效，纤维素也能保持最完整的状态。

如果我有很好的团队，有持续而稳定的资金投入，我希望能像我去老挝旅行所遇到的美国染织艺术家 Carol Cassidy 一样，能对现有的织机进行改造，使之能织出符合现代人生活需求的宽幅夏布，也希望能像定居印度长达 20 多年的日本染织艺术家真木千秋一样，从源头培养优质的苧麻品种，改进绩纺工艺，将最好的苧麻纱线与其他纤维交织混纺，使其柔软一些，与人亲切一些，能直接穿着在人体上，让人感到愉悦。

此外在应用设计上，我目前是与独立时装设计师品牌合作，为他们提供小量但精准的面料服务，接下来也努力拓展各个不同的创作领域，让夏布能出现在日常生活的各个层面，从而重新定义夏布，也重新构筑一种新的生活美学。











B: 夏布对于你是怎样一个存在?

Y: 夏布于我，是一个硬朗的存在。它的坚韧、生硬、质朴、粗犷，乃至它的通透、冷静、自我，跟人保持的距离感，以及对土地的天然亲近感，都是我非常喜欢的。它就像人一样极富性格，很极致，但也非常从容，有很大的可适应性——就像前面说的，既可以精致高端到成为一种奢侈品，也可以质朴平凡到任何人都可以使用。因此我认为，夏布是可以跟现代生活对接的，如果我们认真地去关注它，老老实实地把它做好，保护好，在尊崇它本性的基础上努力重新设计，我相信它一定可以获得新生的。



“我认为夏布是可以跟现代生活对接的，要在尊崇它本性的基础上，进行重新设计。”

B: 今年夏天有什么新动向么？

Y: 最近在跟国内最好的帽子设计师 Kreuzzz 合作尝试一些夏布帽子，同时也跟时装设计师 Renli Su 合作，用新款夏布做几款新设计的衣衫。Summerwood 也会尝试做一些家居、配饰类的作品。我们计划在7月底会在铃木商店 (Suzuki Shop) 做一个小型展示，展出这几位利用传统夏布所尝试的一些新的设计。另外，8月份在杭州，以及9月底的北京国际设计周期间都会做一些小型的展览，我们会邀请各个领域的设计力量尝试更多的夏布作品，同时推出 Summerwood 的家居配饰类产品。除此之外，我们计划

跟日本的伙伴桥本隆先生，一起策划明年的“麻织物展览”（Bast Fibre Exhibition），计划在北京找一处老宅子，完整地呈现包括苧麻夏布在内的各种麻织物及其工艺文化，藉此推广令公众更多地了解中国本土出产的各类夏布织造文化。



除了自行开发新产品以外，Summerwood 还与多位设计师合作各类产品

目前 Summerwood 的夏布品种有 30 多款，大部分是现有的一些，我们也开发了新的款式，从条纹、格子，到新的草木染色，某些已经应用在设计师的作品之中。我非常想尝试一些新的扎染系列、Ikat 系列、混纺系列，目前这些还在前期的试样过程中，希望能在下半年能推出这几个系列。







目前 Summerwood 的夏布品种有 30 多款，从条纹、格子，到新的草木染色。



外滩教育
tbeducation



大城小店
bund-shop

外滩时尚
bund-style



中国最佳设计酒店
designhotels

优游
bund-tour



靠谱
kaopumusicreview



凹凸帮
autobahnbund



文工团
bund-art



风尚成都
thebund-cd

